EIBARKO UDALA
www.eibar.eus

[e]kultura

Eibarko Kultura

Ciudad de la Ciencia y la Innovación

URTARRILA 2018 *ENERO*

164

irudia / *imagen*

Atrapados por la serpiente

musika / *música*

El Twangero - Elliott Murphy

antzerkia / *teatro*

Alicia después de Alicia

URTARRILA 2018 *ENERO*

eguna *día* — orr. *pag.*

1 IGOERA URKORA
gabonak 4
ESTHER GALARZA
Arrate Kultur Elkartea 16

2 *LIBREOFFICE IMPRESS*
KZGunea 17
COLISEOAREN LAGUNA
descontuak ***descuentos*** 18

3 *COMPRAS SEGURAS POR INTERNET*
KZGunea 17

5 ERREGEEN KABALGATA / *CABALGATA DE REYES*
gabonak 4
MARTXOAREN 8KO KARTEL LEHIAKETA
lehiaketa ***concurso*** 14

7 *EL TWANGUERO*
musika ***música*** 7

8 KIROLA FAMILIAN
ZAPATUETAKO TAILERRAK
gazteria ***juventud*** 15
EMAKUMEEN ISTORIAK - *HISTORIAS DE MUJERES*
Pagatxa 16
OINARRIZKO ARGAZKILARITZA IKASTAROA
GUK IBILITAKOAK GUREAK DIRA
Arrate Kultur Elkartea 16
FORO DE PLANTAS
Ikasten 17
DROPBOX - *BÚSQUEDA DE TRABAJO EN INTERNET*
OFIMATIKA OROKORRA
WORDPRESS - REDES SOCIALES
KZGunea 17

9 IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN
liburutegia ***biblioteca*** 13
XVIII FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE EIBAR "ASIER ERRASTI"
TALLER DE COSTURA Y PUNTO
Ikasten 17

10 *SENDERISMO*
Ikasten 17
APRENDE A MANEJAR PC
KZGunea 17

11 EIBARKO KOLOREAK - *LOS COLORES DE EIBAR*
museoa ***museo*** 14
LOS TROMPERRIS DE DURANGO – FRATICELLI - HEREJÍA RELIGIÓN
KALEETAN KANTUZ
Ikasten 17

12 *NOROSUR o) (o*
erakusketa ***exposición*** 5
SEÑALES DEL RUIDO
erakusketa ***exposición*** 6
ELLIOTT MURPHY
musika ***música*** 8
UN FELIZ ACONTECIMIENTO
Pagatxa 16
TEATRO - JARDIÑETA
Ikasten 17

13 GO!AZEN
antzerkia ***teatro*** 10
DOAKO BISITA GIDATUA ERAKUSKETA IRAUNKORRA EZAGUTZEKO
museoa ***museo*** 14

asteartea **2** martes

COLISEOAREN LAGUNA
descontuak *descuentos*

ostirala **5** viernes

ERREGEEN KABALGATA
CABALGATA DE REYES
gabonak

asteartea **9** martes

IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN
liburutegia *biblioteca*

osteguna **11** jueves

EIBARKO KOLOREAK
LOS COLORES DE EIBAR
museoa *museo*

ostirala **12** viernes

ELLIOTT MURPHY
musika *música*

ostirala **12** viernes

UN FELIZ ACONTECIMIENTO
Pagatxa

ostirala **19** viernes

ALICIA DESPUÉS DE ALICIA
antzerkia *teatro*

larunbata **20** sábado

¡¡¡DIGA 33!!!
jaialdia *festival*

osteguna **25** jueves

ATRAPADOS POR LA SERPIENTE
irudia *imagen*

ostirala **26** viernes

GLORIA FUERTESI IKASITAKO POEMAK
musika *música*

ostirala **5** viernes

MARTXOAREN 8KO KARTEL LEHIAKETA
lehiaketa *concurso*

igandea **7** domingo

EL TWANGUERO
musika *música*

ostirala **12** viernes

NOROSUR o) (o
erakusketa *exposición*

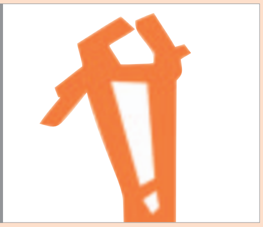
ostirala **12** viernes

SEÑALES DEL RUIDO
erakusketa *exposición*

larunbata **13** sábado

GO!AZEN
antzerkia *teatro*

osteguna **18** jueves



ARMAGINTZAREN MUSEOAREN XI URTEURRENA

igandea **21** domingo

DANBORRADA
musika *música*

astelehena **22** lunes

GLORIA FUERTES
liburutegia *biblioteca*

larunbata **27** sábado

BI ANIMALIA LARRI, TONTOLAPIKO BAT ETA POESIA...
zapatuko ipuina *el cuento del sábado*

igandea **28** domingo

***BANDA DE MÚSICA* CIELITO MUSIKA BANDA**
musika *música*

eguna *día* — orr. *pag.*

13 KALEETAN KANTUZ
Ikasten 17
15 *APLICACIONES GOOGLE - INTERNET BÁSICO*
KZGunea 17
16 *ASAMBLEA GENERAL*
Ikasten 17
18 ARMAGINTZAREN MUSEOAREN XI URTEURRENA
museoa *museo* 14
FRACKING
Ikasten 17
19 *ALICIA DESPUÉS DE ALICIA*
antzerkia *teatro* 11
JAZINTO OLABEKO LUDOTEKA
gazteria *juventud* 15
20 *¡¡¡DIGA 33!!!*
jaialdia *festival* 4
LAS COSAS QUE NUNCA TE DIJE
POEMAS PARA EL ALMA
poesia *poesía* 15
21 DANBORRADA
musika *música* 8
SASOI ONA LORTU AZKEN KIROL APLIKAZIOEKIN
KZGunea 17
22 *GLORIA FUERTES*
liburutegia *biblioteca* 13
DROPBOX
SMARTPHONEAK ETA TABLETAK
KZGunea 17
23 KARLIXTADAK EUSKAL HERRIAN XIX MENDEKO GERRA ZIBILLAK
Ikasten 17
24 *SENDERISMO*
Ikasten 17
25 *VIAJANDO POR EL MUNDO CON MI HIJO*
Ikasten 17
ATRAPADOS POR LA SERPIENTE
irudia *imagen* 20
26 GLORIA FUERTESI IKASITAKO POEMAK
musika *música* 9
INDIANOKUA GAZTELEKUA
gazteria *juventud* 15
ORDAINKETAK INTERNETEN SEGURTASUNEZ
KZGunea 17
27 *¡¡¡DIGA 33!!!*
jaialdia *festival* 4
BI ANIMALIA LARRI, TONTOLAPIKO BAT ETA POESIA…
zapatuko ipuina *el cuento del sábado* 13
SAN BLASAK EIBARREN
Arrate Kultur Elkartea 16
28 *BANDA DE MÚSICA* CIELITO MUSIKA BANDA
musika *música* 8
30 *CURIOSIDADES DE LA HISTORIA DE LA MEDICINA*
Ikasten 17
GMAIL. POSTA-ELEKTRONIKOA BAINO GEHIAGO
KZGunea 17

IGOERA URKOra

urtarrilak 1 ***enero***

antolatzaileak **Klub Deportiboa - ...eta kitto! Euskara Elkartea** *organiza*

ERREGEEN KABALGATA / *CABALGATA DE REYES*

urtarrilak 5 ***enero***

- 17:00. *Actuación del* ***Grupo de Danza Contemporánea Ipurua y Gimnasia Rítmica Ipurua,*** *en el* ***Polideportivo Ipurua****.*
- 19:00. ***Cabalgata de los Reyes Magos****, acompañados de la Banda de Música de Eibar desde Untzaga, recorriendo las calles de Eibar, para terminar de nuevo en Untzaga.*
  Después de la Cabalgata los Reyes Magos recogerán las últimas cartas en el patio del Ayuntamiento de Eibar.

JAIALDIA *FESTIVAL*

¡¡¡DIGA 33!!!

LAGUN TALDEA

urtarrilak 20 - 27 ***enero*** 17:30 2 € **Hezkuntza Esparrua –** ***Complejo Educativo***

LAGUN TALDEAk - Eibarko Atzeratuen Elkartea- antolatutako jaialdia.

Festival organizado por LAGUN TALDEA, Agrupación Pro Discapacitados Intelectuales de Eibar.

Eibarko Lagun Taldeak, ezgaitasun Intelektualaren Aldeko elkarteak, antolatutako jaialdia. Elkarteko kide guztiek parte hartzen duten emanaldi da. Jaialdi hauekin Lagun Taldeak duen asmoa denok arratsalde dibertigarri bat pasatzea da, horretarako taldearekin kolaboratzen duten hainbat boluntarioen lana ezinbestekoa da. Okasio honetan **anbulatorio** batean kokatuko dute antzezlana, bertan egoera oso dibertigarriak biziko dira. Protagonistek ikuskizun musikaletan euren eginkizuna, esfortzua, dedikazioa eta balioa ateratzen dute uneoro.

Hipokondriakoak, erditzeak, azterketan, analitikak… Finean, noizbait denok bizi izan ditugun ohiko egoerak dira eta arratsalde dibertigarri bat pasatzen lagunduko digute. **Sarrerak elkartearekin harremanetan jarriz lortu daitezke**.

Lagun Taldea *organiza un espectáculo en el que toman parte todos sus integrantes. Con estos festivales* ***Lagun Taldea*** *pretende hacer pasar a todos una tarde divertida mostrando parte de la labor que se realiza en el grupo, contando para ello con la entrega y la labor desinteresada de las personas voluntarias que colaboran en la Agrupación.*

En esta ocasión nuestro centro de operaciones será un ***ambulatorio*** *donde se vivirán* ***situaciones divertidas****, que servirán de hilo conductor para que los verdaderos protagonistas del festival dejen patente su buen hacer, esfuerzo, dedicación y valía en las actuaciones musicales.*

Hipocondríacos, partos, revisiones, analíticas...*, en definitiva,* ***escenas cotidianas*** *que todos hemos vivido en alguna ocasión nos ayudarán a pasar una tarde divertida.*

Las entradas se pueden adquirir poniéndose en contacto con la agrupación*.*

NOROSUR o) (o

MIGUEL ANGEL PEDROZA OCHOA

urtarrilak 12 *enero* - *otsailak 4 febrero* PORTALEA

NOROSUR o) (o mamitutako jardun eskultorikoaren erakusleihoa da, artistak Euskal Herriari bira eginez aurkeztu nahi izan duen hausnarketa. Izenburutik bertatik **erakarpenak eta oharkabetasunak** (edo aldaratzeak) sumatzen dira, lanaren proposamen pertsonalarekin itxuratzen dituenak. Objektuari, gailuari, eskulturari edo estatuari men egiten dien interesek mugatzen dute, **estetik mexikarra eta euskalduna** aintzat hartuta.

Miguel Ángel Pedroza Ochoa *(Ciudad de México, 1986) presenta la exposición* ***NOROSUR o) (o*** *en la Sala Portalea de Eibar. La relación del escultor con el País Vasco se establece en 2012-2013, al cursar en la* ***UPV/EHU*** *un* ***Máster en Investigación y Creación en Arte*** *que le permite estrechar vínculos con el contexto, y particularmente, con la vanguardia del arte vasco. En este sentido, las experiencias con los escultores Ángel Bados o Juan Luis Moraza suponen para el artista una inflexión, sumándose a las precedentes con Hersúa (Manuel Hernández Suárez) o Francisco Quesada García.*

Las ayudas concedidas por el ***Programa de Jóvenes Creadores de FONCA (Fondo para la Cultura y las Artes de Ciudad de México)*** *durante los años 2014-2015 y 2017-2018 le permiten desarrollar las vías experimentales que han ocupado su creación escultórica durante los últimos años, tarea que complementa para la investigación y creación cursando la Especialidad de Escultura en la Maestría en Artes Visuales de la* ***UNAM (Universidad Nacional Autónoma de México)****.*

NOROSUR o) (o *es una* ***puesta en orden de la tarea escultórica realizada****, reflexión que el artista ha querido presentar en una vuelta al País Vasco. Desde el propio título se advierten las* ***atracciones y distracciones*** *(o repelencias) con las que configura una propuesta personal de obra que se circunscribe a sus intereses por el objeto, el dispositivo, la escultura o la estatua, inscritos en el* ***doble imaginario estético, el mexicano y el vasco****, en el que ha ido configurándose, y que en su obra encontraría una suerte de* ***confluencia****.*

Esta exposición, que cuenta con la ayuda de ***FONCA****, se complementará con una conferencia en la Facultad de Bellas Artes de UPV/EHU.*

David Pavo

CULTURA | FONCA

Fondo Nacional para la Cultura y las Artes
erakundeak babestutako egitasmoa
Proyecto apoyado por el ***Fondo Nacional para la Cultura y las Artes***

JOSE KAREAGA – ARTISAU / *ARTISTA* 1930-2008

urtarrilak 7 arte - *hasta el 7 de enero* PORTALEA

Margolaritzari eta grabatuari bere bizitzan zehar **Jose Kareaga**k zuzendutako lan artistikoa erakusten digun erakusketa monografikoa, 2008an hil zenetik 10. urteurrena dela probestuz.
Ez dira gutxi izan margoen erakusketak, bai bakarrik bai taldean egin zituenak. Orain ikusgai izango dugun honetan, bere bi alderdiak daude bilduta, **pintura eta grabatua**.

SEÑALES DEL RUIDO

FLORENCIO ALONSO SEVILLA

urtarrilak 12 enero - *otsailak 4 febrero*   PORTALEA

Señales del ruido da erakusketa honen izenburu generikoa. Funtsean **argazkilaritza digitaletik** garatua dago, desfokuratzearen distortsioa edo zarata txertatuz. Zuzenki errealitateari so gaudenean antzematen ez ditugun errepresentazio bisualak, bai ordea mekanismo fotografikotik hartutako irudia, atmosfera diluitu bat itxuratuz, egunerokoaren ideia kezkagarria erakutsiz, bere alderdi iluna, subkontzientea bultzatuz. Bere habitat propioan amildutako sinboloen itxuraldaketa bat da; ikusezinetik azalera egiten duten figura antropomorfoak, hor dagoen baina erakusten ez den zerbaitena. Aurkezle espektralak eta harmailetan pilatutako ikusleak, puntu erritmikoz lagunduak, multidimentsionalak…

Objektu errealekin kontrajarriak dauden irudiak dira espazio fisikoan parte hartzen dutenak, metro bateko diametroa duten altzairuzko diskoak, harrietara konektatuta dauden aurikularrak, egun batean jada gure artean ez dauden pertsonek erabilitako arropak. Hori guztia **sinboliko** baten frekuentzian, **identitateaz, ontologiaz, habitata, introspekzioa**.

__Señales del ruido__ es el título genérico de la presente exposición, desarrollada esencialmente desde la __fotografía digital__ incorporando la distorsión del desenfoque, o ruido. Representaciones visuales que no percibimos en la visión directa de la realidad, y sí en la imagen captada desde el mecanismo fotográfico, configurando una atmósfera diluida, de borrosidad, mostrando la idea inquietante del entorno cotidiano, de su lado oscuro, incitando el subconsciente. Esto es una transfiguración de símbolos abismados en su propio hábitat; figuras antropomorfas emergiendo de lo invisible, de algo que está ahí pero no acaba de mostrarse. Presentadores espectrales, y espectadores agrupados en gradas acompañados de puntos rítmicos, multidimensionales…

Son __imágenes contrapuestas con objetos reales__ interviniendo en el espacio físico, discos de acero de un metro de diámetro, auriculares conectados a piedras, ropas que un día fueron usadas por personas que ya no están. Todo ello en una frecuencia de lo __simbólico__, interrogando sobre __la identidad, lo ontológico, el hábitat, la introspección__.

EIBAR

EIBARKO KLUB DEPORTIBOA   ARGAZKI TALDEA

urtarrilak 7 arte - *hasta el 7 de enero*   PORTALEA

Juan Antonio Palacios

Eibarko Klub Deportiboko Argazkilaritza Taldeko erakusketa kolektiboa. **Eibar gai nagusi bezala, teknika desberdinak eta estiloak ikus daitezke**.

El __grupo de fotografía del Club Deportivo Eibar__ muestra sus últimos trabajos. Con __Eibar como tema principal, se pueden ver diferentes técnicas y estilos__.

EL TWANGUERO

PORTALEA musika kluba

urtarrilak 7 *enero* 19:30 10 € - 7 € COLISEOAREN LAGUNA **PORTALEA**

Artista handienetakoa dugu **El Twanguero** agertoki latinoan. Bere estiloa oso ezagun bihurtu da nazioartean **espainiar gitarraren, amerikar folkaren, flamenkoaren eta tangoaren** artean dabilen **Twang** soinu bereziagatik eta fingerpiecking delakoa ezin hobe menderatzeagatik. **Bost disko** ditu argitaratu ditu orain arte –Octopus, Twanguero, The Brooklyn Session, Argentina Songbook eta Pachuco–, eta sari asko irabazi ditu, tartean **Goya bat eta bi Latin Grammy**.

Andrés Calamaro, Santiago Auserón, Diego El Cigala, Juanes, Wyclef Jean, Jaime Urrutia, Fito Páez, Enrique Bunbury, Ely Guerra, Raphael, Camilo Sesto, Ana Torroja, José María Cano, Yerbabuena, Adriana Varela eta Diego Torres bezalako artista handiekin batean jo eta grabatu du, eta hamaika ekoizpen lanetan esku hartu du Espainiako, Argentinako, Estatu Batuetako eta Mexikoko TBetarako, eta Zinemetarako Jatorrizko Soundtrak ontzeko.

Askoren arabera munduko gitarra jotzaile onenetakoa izanik, era guztietako ikus-entzuleak biltzen ditu **El Twanguerok**, nola gitarra zale porrokatuak hala erritmo eta jostaketa zale porrokatuak.

__El Twanguero__ es uno de los artistas más activos de la escena latina. Su estilo se ha hecho conocido internacionalmente por el particular sonido __Twang__ que oscila entre __guitarra española, folk americano, flamenco y tango__, y por su impecable dominio del fingerpicking. Tiene __cinco discos__ editados hasta la fecha Octopus, Twanguero, The Brooklyn Session, Argentina Songbook y Pachuco, y ha ganado muchos premios, incluidos un __Goya__ y dos __LatinGrammy__.

__Diego García__ ha tocado y grabado con artistas de la talla de __Andrés Calamaro, Santiago Auserón, Diego El Cigala, Juanes, Wyclef Jean, Jaime Urrutia, Fito Páez, Enrique Bunbury, Ely Guerra, Raphael, Camilo Sesto, Ana Torroja, José María Cano, Yerbabuena, Adriana Varela y Diego Torres__, y ha participado en una multitud de producciones para TV, Soundtraks Originales de Cine y Radio en España, Argentina, Estados Unidos y México.

Considerado por muchos como uno de los mejores guitarristas del mundo, __El Twanguero__ convoca a públicos de todo tipo: fanáticos de la guitarra y fanáticos de la diversión y el ritmo.

El Twanguero es un viaje al corazón de la música…
Rolling Stone Magazine

El Twanguero es un héroe de la guitarra que escupe fuego
The Georgia Straigh

Un maestro de la guitarra…
Gabriel García Márquez

www.twanguero.com

ELLIOTT MURPHY

urtarrilak 12 *enero* 22:00 20 € - 14 € COLISEOAREN LAGUNA ***teatro* COLISEO antzokia**

New Yorken jaioa, show bussineseko familia batean, **Elliott**ek 1971n hasi zuen bere ibilbide europarra; odisea hutsa bizi izan zuen musika kalean jotzen, eta **Federico Felliniren "Roma"** filmean paper txiki bat ere jokatu zuen. AEBn atzera, grabaketa-kontratu bat eskuratu, eta azkar etorri ziren atzetik **LOST GENERATION** (1975), **The Doors** taldearen produktore **Paul Rothschild**ek ekoitzia, **NIGHT LIGHTS** (1976), **Billy Joel**en kolaborazioarekin, **JUST A STORY FROM AMERICA** (1977), **Phil Collins eta Mick Taylor**rekin, eta askoz gehiago. Berrikiago, **SELLING THE GOLD** (1996) izenekoan **Bruce Springsteen**ekin egindako duo paregabea nabarmen daiteke; New Jerseykoak sarri gonbidatzen du **Elliott** agertokira haren bira europarretan.

Murphy idazlea ere bada, eta kontakizun motzen hainbat bilduma argitaratu ditu eta bi eleberri ere. Tarteka, **Rolling Stone** (AEB) eta **Vanity Fair** (Frantzia) aldizkarietan idazten du, baita beste argitalpen batzuetan ere.

*Nacido en una familia del show bussines en Nueva York, **Elliott Murphy** comenzó su carrera europea en 1971, una odisea tocando como músico callejero, incluso participando con un pequeño papel en la película **"Roma"** de **Federico Fellini.** De regreso a los EE.UU. se aseguró un contrato de grabación y rápidamente le siguieron los álbumes **LOST GENERATION** (1975), producido por el productor de **The Doors**, **NIGHT LIGHTS** (1976) con la colaboración de **Billy Joel**, **JUST A STORY FROM AMERICA** (1977) **con Phil Collins y Mick Taylor**, y muchos más.*

*Más recientemente, cabe destacar un extraordinario dúo con **Bruce Springsteen** en **SELLING THE GOLD** (1996), que a menudo invita a **Elliott** a subir con él al escenario durante sus giras europeas.*

***Murphy** también es escritor, y ha publicado varias colecciones de relatos cortos y dos novelas. Escribe ocasionalmente en **Rolling Stone** (EE.UU.), **Vanity Fair** (Francia) y en otras publicaciones.*

***"PRODIGAL SON",** su último disco, es maduro, melancólico, experimentado, comienza con folk-rock americano suave (vinculado a Dylan y Springsteen), se ausculta (mucho **Bowie, Lou Reed)** y cierra misterioso a lo **Howe Gelb zíngaro**.*

DANBORRADA

Danborrada kontzertua "Usartza" Txistulari Bandaren eskutik.

urtarrilak 21 *enero* 12:30 ***teatro* COLISEO antzokia**

banda de música CIELITO musika banda

kontzertua ***concierto***

urtarrilak 28 *enero* 12:30 ***teatro* COLISEO antzokia**

GLORIA FUERTESI IKASITAKO POEMAK

MURSEGO

urtarrilak 26 *enero* 20:30 5 € ***teatro* COLISEO antzokia**

"Bizitza bera da inspirazio iturri niretzat"

Maite Arroitajauregi *(Eibar, 1977)* ***da Mursego****, saguzarra portugesez. Musikaria lanbidez eta pasioz. Morau, Lisabö, Kashbad eta Anarirekin ekin zen kontzertuen zein grabaketen zaporea dastatzen. Hala ere badira 8 urte bakarlari gisa dabilela, lau lan kaleratu ditu, guztiak ere auto-ekoitziak. Berezia da* ***Mursego****, eta horren adierazle da urteotan izaten ari den arrakasta. Loop pedala du lagun harmoniak sortzeko, eta ahotsaz ere baliatzen da, baita beste instrumentu mordo batez ere. Biolontxeloa du denetan kuttunena. Musika irakaslea da, hezkuntza bereziko haurrei eta 4-5 urteko txikitxoei tailerrak ematen dizkie. Film luze zein laburren soinu-bandak egiten ere badihardu azken urteotan, izugarri gustatzen zaio lan hau.*

Nola jaio zen Mursego?
Lehenago hainbat artistarekin kolaborazioak egiten nituen, baina besteentzat moldaketak eta konponketak egiteaz aspertu nintzen eta ibilbide propioa hasteko momentua zela sentitu nuen. Nire kantak sortzeko beharra neukan eta sorkuntzan murgildu nintzen bete-betean. Prozesu naturala izan zen. 2009an kaleratu nuen lehenengo lana bakarlari gisa.

Instrumentu asko darabilzkizu dantzan aldi berean taula gainean. Zein musika mota da egiten duzuna?
Etiketak jartzea atsegin du jendeak eta nire musika estiloa zein den galdetzen didate etengabe. Ez dut gustuko nire lana molde jakin bati lotzea, oso anitza baita. Izugarri maite dut musika, eta besterik gabe, horren isla da egiten dudana. Askok uste dutenaren aurka, nire lanaren oinarria herri musikan dagoela esango nuke, nahiz eta klasikotik ere asko badaukan. Batekin eta bestearekin esperimentatzen gozatzen dut, bizitza bera da inspirazio iturri niretzat.

%100 Oion azken proiektua berezia izan da oso eta harrera aparta izan du.
Bai, oso pozik gaude. Jardun gogorra izan da baina bere fruituak eman ditu. Oion herriko bizikidetza hobetzeko sortu zen, musika eta sormena uztartu ditugu elkarlanean. Herritik jaio den proiektu bat da, herritarrentzako egina. 80 herritar inguruk parte hartu dute zuzenean, eta oraindik gehiagok zeharka. Kulturen arteko bizikidetzaren aldeko bi urteko proiektu baten emaitza da. Badakit lehen elkar agurtzen ez zuten pertsonak orain hurbiltze txiki bat izan dutela.

Gloria Fuertes musikatuz taularatuko zara Coliseora.
Duela urte batzuk jarri nuen abian proiektua, nahiz eta oraino ez ditudan emanaldi asko eskaini. Asko maite dut poeta hau eta bere olerkiei ahotsa eta musika jarri dizkiet. Poesia izateko oso emanaldi eramangarria eta arina da. Fuertesen poemak errezitatuko egingo ditut, musikatu, moldatu, rapeatu, ...

GO!AZEN

GLU GLU

urtarrilak 13 *enero* 15:00 17:00 5 € ***teatro* COLISEO antzokia**

SARRERAK AGORTUTA

Antzezleak / *Reparto:*
Asier Burguete
Aritz Mendiola
Ainhoa Larrañaga
Beñat Iturbe
Iholdi Beristain
Ramon Agirre
Nerea Gorriti

Iraupena 70'
Adin gomendatua:
5-16 urte

www.gluglu.es

Uda iritsi da beste behin ere eta honekin batera, **Basakabi udalekuak** bere ateak zabalduko ditu berriz. Pasa den urteko ikasleak, beste ikasle berri batzuekin gurutzatuko dira, denak Basakabiko disziplina zorrotzaren zaindaritzapean.

Naia Basakabira iritsi berria den ikaslea da. Bere ametsa, **Royal School** eskolan dantza ikastea da, baina bere gurasoek ez diote sarrera proba egiten utzi nahi. **Julen** ere ikasle berria da aurten Basakabin, bainal

Lehen unetik, txantxak egiteko bere zaletasunak ospetsu bihurtuko du gainerako ikasleen artean. **Gari eta Eli**, berriz, beteranoak dira eta kanpotik gogor itxurak egiten badituzte ere, ezkutuan maiteminduta daude. Eta **Markel**… Markelek Markel izaten jarraituko du.

Aurreko urtean bezala, umorez beteriko antzerki obra musikala izango da hau. Telebistan ikusi ahal izango diren istorio eta gora beherak laburtu eta moldatuko dituen ikuskizuna.

*Otra vez más ha llegado el verano y con ello, el **campamento Basakabi** ha abierto sus puertas. Los alumnos del año pasado, que se cruzarán con otros nuevos alumnos, todos ellos bajo la vigilancia de la estricta disciplina de Basakabi.*

Naia *es una alumna que acaba de llegar a Basakabi. Su sueño es aprender baile en la escuela **Royal School**, pero sus padres no le dan permiso para hacer la prueba de acceso. **Julen** también es nuevo en Basakabi, desde el principio se hará popular por su afición a hacer bromas.*

***Gari y Eli**, por su parte, son veteranos y si por fuera quieren dar la imagen de duros, a escondidas están enamorados. Y **Markel**… Markel seguirá siendo Markel.*

Como el año anterior, esta será una obra musical repleta de humor. Una actuación que adaptará y resumirá las aventuras e historias que se podrán ver en la televisión.

ALICIA DESPUÉS DE ALICIA

KABIA TEATRO

urtarrilak 19 ***enero*** 20:30 10 € - 7 € COLISEOAREN LAGUNA ***teatro*** **COLISEO antzokia**

Juanma Aparicio

Zuzendaritza/*Dirección:*
Borja Ruiz

Antzezleak / *Reparto:*
Haizea Aguila
Florentino Badiola
Karol Benito
Yolanda Bustillo
María Goiricelaya
Javier Liñera
Juana Lor

www.kabiateatro.eus

Alicia lokartu egin da. Bere amak umetan kontatu zion amets batean bizi da Alizia. **Herrialde miresgarriko Alizia** dela ametsetan, **munduko biolinistarik onena izango dela ametsetan**, bere biolinaren kordak ferekatuta mundu osoa haren ondoan dantzan hasiko dela ametsetan. Alabaina, ametsa ez da egia bihurtu eta, ametsak egia bihurtzen ez direnean amesgaizto bihurtzen dira, gero eta beldurgarriagoak.

Esnatu ahal izango da Alizia, dena galdu aurretik? Berriro bizi ahal izango du? Alizia bat egon ahal da Aliziaren ondoren?

Alicia cae dormida. *Alicia vive en un sueño que su madre de niña le contó. Sueña que es* ***Alicia en el país de las maravillas**, **sueña que va a ser la mejor violinista del mundo***, *sueña que le bastará con acariciar las cuerdas de su violín para que el mundo se ponga a bailar a sus pies. Pero el sueño no se hace realidad y los sueños o se hacen realidad o se convierten en pesadillas cada vez más terribles.*

¿Podrá despertar Alicia antes de perderlo todo? ¿Podrá volver a vivir? ¿Puede haber una Alicia después de Alicia?

Alizia Aliziaren ondoren lanak agertoki bakarrean batzen ditu irudien animazioa eta 7 aktoreren interpretazioa, biolinista baten barneko munduan murgiltzeko: **Alizia**. Haren bizitzako momentu kritiko batetik abiatuta, Aliziak bere grinez galdetuko dio bere buruari, beharraren eta ametsen artean noizbehinka sortzen den kontraesanaz eta haurtzaroko idoloen suntsipenaz.

Horretarako **umoretik** eta **edertasunetik jolastuko** gara, eta agertokian inplementatutako irudi bizidunen bitartez eraikitako **oninismotik**.

Alicia después de Alicia *funde en único espacio escénico la* ***animación de imágenes y la interpretación*** *de un elenco de 7 actores y actrices, para sumergirnos en el mundo interior de una violinista:* ***Alicia****. Partiendo de un momento crítico en su vida, Alicia se preguntará sobre sus anhelos, sobre la contradicción que a veces surge entre el deber y los sueños, sobre la caída y destrucción de los ídolos de la infancia.*

Para ello ***jugaremos*** *desde el* ***humor*** *y la* ***belleza****, desde un* ***onirismo*** *construido través de imágenes animadas e implementadas en escena, desde la simbiosis entre acción y proyección animada.*

teatro COLISEO antzokia

zine egitaraua urtarrila - *enero* *programa de cine*

EL VIAJE

PADDINGTON 2

EL EXTRANJERO

EL GRAN SHOWMAN

SE ARMÓ EL BELÉN

WONDER WHEEL

THI MAI

ENTRE ELLAS

JONAS KAUFMANN
MY ITALY
CONCIERTO

JUMANJI:
BIENVENIDOS
A LA JUNGLA

EL CASCANUECES
BALLET

LA PANDA
DE LA SELVA

QUE BAJE DIOS
Y LO VEA

UNA BOLSA DE
CANICAS

MY LITTLE PONY:
LA PELÍCULA

LOS ARCHIVOS
DEL PENTÁGONO

UNA VIDA
A LO GRANDE

SALVANDO
AL REINO DE OZ

SOLA EN CASA

COLISEOaren laguna -30% deskontua

SARRERAK ***ENTRADAS***

arrunta/*normal*..........5,50 €
3 D..........6,50 €

igandeko 17:00etako haurren saioa
sesión infantil del domingo a las 17:00.....4,00 €

astelehena ikuslearen eguna
lunes día del espectador
arrunta/*normal*..........4,00 €
3 D..........5,00 €

EGITARAUAN ALDAKETAK EGON DAIZTEKE.
ORDUTEGI ETA ARETOEI BURUZKO INFORMAZIOA KARTELERAN

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS.
PARA HORARIOS Y SALAS CONSULTAR CARTELERA

sarreren aldez aurreko salmenta
venta anticipada de entradas
astelehena eta ostirala ***lunes y viernes***
17:30 - 19:30

http://kinetike.com:81/Default.aspx?cine=EIBAR

IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN

euskarazko irakurketa kluba ***club de lectura en euskera***

BEGOÑAREN ITZALPEAN

Jose Inazio Basterretxea

urtarrilak 9 *enero* 19:00-20:00 **Ikastaro gela**

Jose Inazio Basterretxea Polo (Galdakao, 1959). Kazetari ohia da eta Gizarte eta Komunikazio Zientzietako irakaslea EHUn. Lan akademikoez gain, fikzioa ere idatzi du hainbat liburutan. Espainiako Gerra zibilean eta gerraostean giroturiko istorioak lantzen dabil azken urteetan: Mandatariaren gerra (2008) eta Azken tranbiaren itzala (2011) eleberrietan, besteak beste.

36ko gerrak irabazle eta galtzaileak izan zituen; baina galtzaile guztiak ez ziren berdinak, ezta irabazle guztiak elkarren adiskideak ere. Franco epelegia zelakoan, nazien laguntzaz iraultza egin nahi zuten falangista bilbotar batzuen istorio ezkutua dakarkigu Jose Inazio Basterretxeak, gerrako eta gerraosteko pasadizo ezezagunak fikzionatzeko bere eleberri-sortari jarraipena emanez. Horrekin batera, 1986an, 40 urte baino gehiago igarota, Suitzatik datorren emakume eder eta misteriotsu bat agertzen da detektibe pribatu bilbotar baten bulegoan, bere gurasoak nor ziren jakin nahi duela-eta. Bi hari horiek uztartuz, kontakizun bizi bat ondo du egileak, noiz umoretsu noiz sentsuala, historiaren alderik ilunenak argituz eta bizitzarekiko maitasun-taupadak transmitituz.

BI ANIMALIA LARRI, TONTOLAPIKO BAT ETA POESIA…

zapatuko ipuina **el cuento del sábado**

Oihana Etxegibel Alberdi

urtarrilak 27 *enero* 18:00 **Umeen Liburutegia / *Biblioteca infantil***

4 urtetik gorako umeentzat / *Para niños y niñas mayores de 4 años*

Zebra bat etxetik irtetzen da galtzak eta tiranteak jantzi gabe. Bapatean, haize burrunbilo batek marrak askatu eta mando zuri baten antzekoa bihurtzen da.

Oilasko erdi lumatu bat mendian zebilen eta, bat-batean, urre txanponez betetako zaku bat aurkitu zuen. Erregeari eramatea erabakitzen du, baian bidean zehar hainbat oztopo topatuko ditu.

Tontolapikori barre egiten zioten haurrek: “Tontolapiko, piko, piko, a zer mutiko barregarrizko”

GLORIA FUERTES

interesgunea ***centro de interés***

urtarrilak 22 - 31 *enero*

Erakusketa eta irakurketa gida - *Exposición y guía de lectura*

ARMAGINTZAREN MUSEOA *MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA*

EIBARKO KOLOREAK *LOS COLORES DE EIBAR*

Kultura-artekotasunari buruzko erakusketa ***Exposición sobre interculturalidad.***

urtarrilak 11 - 28 *enero*

Udalerriko Immigrazio Sailak eta Kultura-artekotasun arloko elkarteek Eibarren antolatutako jardueren argazki erakusketa.

Maroko, Nepal eta Senegaleko musika eta gastronomia.

*Muestra fotográfica de las **actividades organizadas en Eibar, por parte de las asociaciones del ámbito de la interculturalidad y el Área de Inmigración del municipio**.*

***Música y gastronomía de Marruecos, Nepal y Senegal**.*

ARMAGINTZAREN MUSEOAREN XI URTEURRENA
XI ANIVERSARIO DEL MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA

urtarrilak 18 19, 20, 21 *enero*

sarrera doan ohizko ordutegietan *entrada gratuita en horario habitual*

DOAKO BISITA GIDATUA ERAKUSKETA IRAUNKORRA EZAGUTZEKO ***VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN PERMANENTE***

urtarrilak 13 *enero* 17:00 euskaraz – 18:30 *castellano* 20 lagun / *20 personas*

izen-ematea 943 708446 - museoa@eibar.eus *inscripción*

LEHIAKETAK *CONCURSOS*

CONCURSO DE CARTEL ARATOSTEAK EIBARREN KARTEL LEHIAKETA

2018ko deialdia – *Convocatoria 2018*

lanak aurkezteko epea *plazo de admisión de obras*

urtarrilak 16 arte - *hasta el 16 de enero*

informazioa **PEGORA** *información*

MARTXOAREN 8KO KARTEL LEHIAKETA

Kartel-irabazlea Martxoaren 8ko egitarauaren eta kanpaniaren irudia izango da eta saririk jaso ez duten originalekin Martxoaren 8ko Batzordeak erakusketa bat antolatuko du.

El cartel ganador será la imagen de la programación del 8 de marzo y con los originales no premiados, la Comisión del 8 de marzo organizará una exposición.

kartelak aurkezteko epea *plazo de presentación*

urtarrilaren 5etik otsailaren 5era - *del 5 de enero al 5 de febrero* **PEGORAN**

informazioa **PEGORA – ANDRETXEA** *información*

antolatzailea **MARTXOAREN 8KO BATZORDEA - *COMISIÓN DEL 8 DE MARZO*** *organiza*

(Arrate Kultur Elkartea, Eta Kitto! Euskara Elkartea eta Berdintasun Zerbitzua-Andretxea).

Kirola familian

Udazken-neguko asteburuetan ume eta gurasoentzat jolasteko gune irekia haur hezkuntzan dabiltzaten umeentzat. (2-5 urte)

Urtarrilak 7, 13, 14, 20, 21, 27 eta 28 *enero*

17:30 - 19:30 **IPURUA KIROLDEGIAN**

Indianokua gaztelekua

EDARI ENERGETIKOAK, ZER SALTZEN DIGUTE?

Urtarrilak 26 ostirala

Alazne Agirrezabala

Indianokua gaztelekuan 18:00etan

Ludoteka Jazintolabe

Altxorraren bila

Urtarrilaren 19an 18:00etan

8-11 urte bitartekoentzat - Dohainik

Zapatuetako tailerrak

- 3HH. **Goma espumazko txontxongiloak**
- 1go LH**. Goma Eva-ko apaingarri eta Aratostetako osagarriak**
- 2. LH. Decoupage **ZAPATUETAKO TAILERRAK**
- 3HH. **Goma espumazko txontxongiloak**
- 1go **LH. Goma Eva-ko apaingarri eta Aratostetako osagarriak**
- 2. LH "Decoupage"
- 3 eta 4 LH "Dantza garaikidea"
- 5 eta 6 LH "Globoflexia"

Izen emateak 2018ko urtarrilaren 8tik 15era (biak barne)

- 3 eta 4 LH . **Dantza garaikidea**
- 5 eta 6 LH. **Globoflexia**

Izen emateak 2018ko urtarrilaren 8tik 15era (biak barne)

ASTELENA HAUR PARKEA

Eibarko Udalak eta **Eibar Merkatal Gune Irekiak 2 -12 urte bitarteko umeei zuzenduta**ko **Haur Parkea**.

*El **Ayuntamiento de Eibar** y **Eibar Centro Comercial Abierto** organizan el **Parque Infantil en el frontón Astelena**, dirigido a **niños y niñas de 2 a 12 años***

urtarrilak 2, 3, 4, 13, 20, 27 *enero* 11:00-14:00 / 16:30-20:30 **ASTELENA Frontoia**

sarrera: **3 €** edo dohainik Eibar Merkatal Gune Irekien bonoarekin. Haur parkeko sarrera ordubat eta erdirako izango da.
*entrada: **3 €** o gratuitamente presentando el bono de Eibar Centro Comercial Abierto. La entrada es válida para hora y media.*

POESIA *POESÍA*

LAS COSAS QUE NUNCA TE DIJE
POEMAS PARA EL ALMA

*Sábado poético con **Alberto Rodrigo***

urtarrilak 20 *enero* 18:00 **Akademia Itzamná** - Bittor Sarasketa, 2 Eibar.

antolatzaileak **LA RED TEATRO - TALLER DE POESIA ITZAMNA** *organizan*

PAGATXA

ZINE FORUM

UN FELIZ ACONTECIMIENTO

urtarrilak 12 *enero* 19:00 **PORTALEA**

Francia 2011 107 min.
Director: Rémi Bezançon
Reparto: Louise Bourgoin, Pio Marmaï, Josiane Balasko, Thierry Frémont, Gabrielle Lazure, Firmine Richard, Anaïs Croze, Daphné Bürki, Lannick Gautry

El guión, escrito por el director y Vanessa Portal, adapta una novela de Eliette Abeccassis, protagonizada por una pareja que vive como si fueran solteros sin hijos. La llegada de un bebé cambia drásticamente su vida cotidiana convirtiéndola en un verdadero calvario. Film que "habla con humor y ternura de la felicidad, y también de las dificultades de ser padres jóvenes" (Bezançon).

EMAKUMEEN ISTORIAK *HISTORIAS DE MUJERES*

- ***KATHARINE HEPBURN* - Video fórum**
  urtarrilak 8 *enero* 18:30 **PORTALEA**
- ***LAS REINAS NEGRAS DE MEROE* - Video fórum**
  urtarrilak 22 *enero* 18:30 **PORTALEA**

TALLER DE ESCRITURA *1º miércoles de mes* 17:30-!9:00 **PORTALEA**
CÍRCULO DE LECTURA *3º miércoles de mes* 17:30-!9:00 **PORTALEA**

Pagatxa Emakumeen Elkartea - *Asociación de Mujeres Pagatxa*
Zezenbide, 9-bajo - Apdo. 284 **asociacionpagatxa@yahoo.es**

ARRATE KULTUR ELKARTEA

OINARRIZKO ARGAZKILARITZA IKASTAROA

Jose Luis Irigoien
urtarrilak 8, 10, 15, 17, 22, 24
bazkideak 25 € ez bazkideak 30 €

ERAKUSKETAK - Topaleku

ESTHER GALARZA
urtarrilaren 7 arte

GUK IBILITAKOAK GUREAK DIRA
Peio Mariñelarena
urtarrilaren 8tik 12ra

SAN BLASAK EIBARREN

- Ikastaroa, **urtarrilaren 27an 10etan PORTALEA**n, elebitan.
- Lehiaketa, **otsailaren 3an, 11:00-13:00ak bitarte TOPALEKU**n.

informazioa *información*
ARRATE KULTUR ELKARTEA Zuloagatarren 3 20600 Eibar 943 202 299 arratekultu@gmail.com

HITZALDIAK – *CONFERENCIAS*

- ***XVIII FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE EIBAR "ASIER ERRASTI"*** **Juan Alday**
  urtarrilak 9 *enero* 10:00
  HEZKUNTZA ESPARRUA-*COMPLEJO EDUCATIVO*
- ***LOS TROMPERRIS DE DURANGO – FRATICELLI - HEREJÍA RELIGIÓN*** **Urko Barros**
  urtarrilak 11 *enero* 10:00 **ARMERIA ESKOLA**
- ***ASAMBLEA GENERAL***
  urtarrilak 16 *enero* 10:00 **ARMERIA ESKOLA**
- ***FRACKING*** **Juan Canales**
  urtarrilak 18 *enero* 10:00 **ARMERIA ESKOLA**
- **KARLIXTADAK EUSKAL HERRIAN XIX MENDEKO GERRA ZIBILLAK** **Mikel Alberdi**
  urtarrilak 23 *enero* 10:00 **ARMERIA ESKOLA**
- ***VIAJANDO POR EL MUNDO CON MI HIJO*** **Juanma Murua**
  urtarrilak 25 *enero* 10:00 **ARMERIA ESKOLA**
- ***CURIOSIDADES DE LA HISTORIA DE LA MEDICINA*** **Josean Blanco**
  urtarrilak 30 *enero* 10:00 **ARMERIA ESKOLA**

FORO DE PLANTAS
ANIS ESTRELLADO-HINOJO- NUEZ MOSCADA
urtarrilak 8 *enero* 16:00 **PORTALEA**

SENDERISMO

- **VUELTA A DONOSTIA - 2ª ETAPA:AÑORGA TXIKI - MARTUTENE**
  urtarrilak 10 *enero* Ardanza 9:12-Estación 9:14
- **SATURRARAN - BERRIATUA**
  urtarrilak 24 *enero* 9:00 Untzaga

TALLER DE COSTURA Y PUNTO

- ***PUNTO*** **urtarrilak 9,16, 23, 30 *enero*** 16:00
- ***COSTURA*** **urtarrilak 9,16, 23, 30 *enero*** 17:00
  PORTALEA

KALEETAN KANTUZ

- ***ENSAYOS*** **urtarrilak 11,18, 25 *enero***
  19:30 **SAN ANDRES PARROKIA**
- ***BAILE*** Iniciación :17:00 Avanzado: 18:00
  SAN ANDRES PARROKIA
- ***SALIDA*** **urtarrilak 13 *enero*** 19:00 **UNTZAGA**

TEATRO
urtarrilak 12, 19, 26 *enero* 10:00 **PORTALEA**

JARDIÑETA
urtarrilak 12, 19, 27 *enero* 11:00 - 13:00

GOOGLE APPS

- ***Aplicaciones Google para tu gestión personal***
  15 - 24 enero 11:00 - 13:00
- **Gmail. Posta-elektronikoa baino gehiago**
  urtarrilak 30, 31 16:00 - 18:00

OINARRIZKO INTERNET / *INTERNET BÁSICO*

- ***Compras seguras por Internet***
  3, 4 enero 18:00 - 20:00
- ***Aprende a manejar PC, teclado y ratón desde cero***
  10 - 12 enero 16:00 - 18:00
- ***Internet Básico***
  15 - 25 enero 16:00 - 18:00
- **Ordainketak interneten segurtasunez**
  urtarrilak 26 16:00 - 18:00
- **Dropbox** - 4 ordu - **urtarrilak 8 - 17**
- ***Búsqueda de trabajo en Internet***
  40 horas- ***8 enero-7 febrero***
- ***Dropbox*** - 4 horas- ***22- 31 enero***

OFIMATIKA - SOFTWARE LIBREA
OFIMÁTICA - SOFTWARE LIBRE

- ***LibreOffice Impress***
  2- 4 enero 11:00 - 13:00
- **Ofimatika orokorra**
  40 ordu - **urtarrilak 8 – otsailak 7**

PROGRAMACIÓN Y DESARROLLO

- ***Wordpress: Crea tu sitio web***
  20 horas- ***8 - 24 enero***

REDES SOCIALES 2.0

- ***Comunícate a través de las Redes Sociales***
  8 - 17 enero 09:00 - 11:00
- ***Redes Sociales*** - 40 horas- ***8 enero -7 febrero***

SMARTPHONEAK ETA TABLETAK

- **Smartphoneak eta tabletak**
  urtarrilak 22 - 30 09:00 - 11:00
- **Sasoi ona lortu azken kirol aplikazioekin**
  urtarrilak 31 09:00 - 11:00

COLISEOAREN LAGUNA

COLISEOaren laguna -30% deskontua

Eibarko Udalak beste urtebetez COLISEOAREN LAGUNA txartela eskeintzen eskaintzen du. Udalak antolatzen dituen edozein ikuskizun edo kontzertu eta Coliseo antzokiko zine komertzialaren sarreretan %30-eko%30eko beherapena lortu daiteke.
Deskontuak bateraezinak dira. 5 € edo gutxiago balio duten sarreretan ez da beherapenik izango. 5€-ko5 € edo baxuagoko sarrera prezioetan ez da beherapenik emangoizango/egingo.
Txartelek urtebeteko iraunaldia dute, izendunak dira, pertsonalak eta besterenezinak. Titular bakoitzak sarrera bat eskura dezake ikuskizun bakoitzeko, eta txartela erakutsi behar du sarrerarekin batera barrura sartzean.
Prezioa: 20 € (Tarifa bereziak 65 urte edo gehiagokoentzat, 30 urtetik beherakoentzat, langabetuak,…)
Txartelak 2018ko urtarrilaren 2tik aurrera eskatu ahal izango dira PEGORAn, Herritarren Zerbitzurako Bulegoan.

Un año más el Ayuntamiento de Eibar ofrece la tarjeta COLISEOAREN LAGUNA que supone una ventaja de un 30% de descuento en la entrada para cualquier espectáculo y concierto programado por el Ayuntamiento de Eibar y en las entradas de cine comercial que se desarrollen en el Coliseo.
Los descuentos no son acumulables. Las entradas con costo igual o inferior a 5 € no están sujetas a estos descuentos.
Las tarjetas tienen una vigencia anual, son nominales, personales e intransferibles y cada titular tiene derecho a una entrada por espectáculo debiendo mostrarse la tarjeta junto con la entrada al acceder al espectáculo, concierto o al Coliseo.
Su precio es de 20 € (Tarifas especiales para personas con 65 o más años, menores de 30, parados, …)
Las tarjetas se podrán solicitar a partir del 2 de enero de 2018 en PEGORA, Oficina de Servicio a la Ciudadanía.

astelehenetik asteazkenera 08:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00 *de lunes a miércoles*
ostegunak eta ostiralak 08:30 - 14:30 *jueves y viernes*
Informazioa PEGORA información

SARRERA - SALMENTA *teatro* COLISEO antzokia VENTA DE ENTRADAS

sarreren aurre salmenta urtarrilaren 8tik aurrera - ***venta anticipada de entradas*** *a partir del* ***8 de enero***

<u>*teatro* COLISEO antzokia</u>
astelehena eta ostirala *lunes y viernes*
17:30-19:30:00

www.kutxabank.es

LASTER... PRÓXIMAMENTE...

EIBARKO XLI. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK
XLI JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

otsailak 16 *febrero* - martxoak 23 *marzo*
HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO *teatro* COLISEO antzokia

ssarreren salmenta *venta de entradas*

salmenta berezia urtarrilak 27, 28, 29 *enero* 10:00 – 14:00 *venta especial*
UNTZAGA JUBILATUEN ETXEA - ww.kutxabank.es

salmenta arrunta urtarrilaren 29tik aurrera – *desde el 29 de enero* *venta ordinaria*
astelehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes*
teatro COLlSEO antzokia - ww.kutxabank.es

INFORMAZIOA
www.eibar.eus kultura@eibar.eus
www.eibarres.net secretariaresidencias@gmail.com

antolatzailea **EIBARKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE EIBAR** *organiza*

EIBARKO UDALA www.eibar.eus *AYUNTAMIENTO DE EIBAR*

PEGORA Herritarren zerbitzurako bulegoa / *Oficina de servicio a la ciudadanía*
Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.eus

astelehena - asteazkena	8:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00	*lunes - miércoles*
osteguna - ostirala	8:30 - 14:30	*jueves - viernes*

PORTALEA Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 www.eibar.eus/eu/kultura kultura@eibar.eus

urtarrilak 1, 6 *enero* **itxita - *cerrado***

astelehena - ostirala	9:00 - 21:30	*lunes - viernes*
larunbata	10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00	*sábado*
igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 21:00	*domingo*

ERAKUSKETA ARETOA ***SALA DE EXPOSICIONES***

asteartea - igandea	18:30 - 20:30	*martes - domingo*

JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA tel. 943 708 437 liburutegia@eibar.eus
liburutegiak.blog.euskadi.eus/eibar

astelehena - ostirala	9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30	*lunes - viernes*
asteburuak eta jai egunak	10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*fines de semana y festivos*

ikasleendako ordutegi berezia ***horario especial estudiantes***
astelehena - ostirala **urtarrilak 8 - 26 *enero* 9:00 - 20:30** *lunes - viernes*

ARMAGINTZAREN MUSEOA tel. 943 708446 ***MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA***
www.armia-eibar.eus museoa@eibar.eus

asteazkena - larunbata	16:00 - 20:00	*miércoles - sábado*
igandea	10:00 - 13:00	*domingo*

teatro COLISEO antzokia Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 kultura@eibar.eus

ZINEMA - *CINE*
17:00etako emanaldia, ordubete hasi baino lehenago
Sesión de las 17:00 horas, *una hora antes del inicio de la sesión*
Gainontzeko emanaldiak, ordu erdi hasi baino lehenago
Resto de sesiones, *media hora antes del inicio de cada sesión*

sarreren aldez aurreko salmenta
venta anticipada de entradas
astelehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes*

http://kinetike.com:81/Default.aspx?cine=EIBAR

BESTE IKUSKIZUNAK - *OTROS ESPECTÁCULOS*

Salmenta arrunta, ordubete hasi baino lehenago
Venta ordinaria, *una hora antes del inicio.*
aldez aurreko salmenta,
venta anticipada,
astelehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes*

www.kutxabank.es

GERRA ZIBILEKO EIBARKO FRONTEAREN INTERPRETAZIO ZENTROA
CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FRENTE DE LA GUERRA CIVIL DE EIBAR
Barrio Arrate Auzoa, 2 944 029 099 albergues@ateri.net www.gerrazibilaeibarren.eus

igandeak	11:30 – 13:30	*domingos*

bisita gidatuak, eskariak aldez aurretik – *visitas guiadas previa reserva*

INDIANOKUA GAZTELEKUA Muzategi, 3 gazteria@eibar.eus eibarkogaztelekua.wordpress.com

asteartea - osteguna	18:00 - 20:00	*martes - jueves*
ostirala	16:30 - 21:00	*viernes*
larunbata	17:00 - 21:00	*sábados*
igande eta jai-egunak	17:00 - 20:30	*domingos y festivos*

ANDRETXEA Eibarko Emakumeen Etxea Zezenbide, 9 tel. 943 700 828 andretxea@gmail.com

http://andretxea.kzcomunidades.net http://facebook.com/andretxea.eibar

astelehena - osteguna	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*lunes - jueves*
ostirala	8:00 - 14:00	*viernes*

ARRATE KULTUR ELKARTEA Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 arratekultu@gmail.com

TOPALEKU

astelehena - ostirala	19:00 - 21:00	*lunes - viernes*
larunbata, igande eta jai-egunak	12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00	*sábados, domingos y festivos*

BULEGOA - OFICINA

astelehena - asteazkena	17:00 - 19:00	*lunes - miércoles*
asteartea - osteguna	10:30 - 12:30	*martes - jueves*

Kz GUNEA PORTALEA. Bista Eder, 10 tel. 943 023 637 www.kzgunea.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	*lunes - viernes*

Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Euskadiko Antzoki Sarearen laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak.
Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de SAREA-Red Vasca de Teatros.
argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura Saila
idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 7.000 ale D.L.:SS-1192-2012

ATRAPADOS POR LA SERPIENTE

urtarrilak 25 *enero* 20:30 5 € ***teatro* COLISEO antzokia**

Alvaro Fierroren eta Ibon Ibarlucearen proiektu dokumental hau irrika kreatiboaren eta irudimen nostalgikoaren inguruan egina da, Cancer Moon undergound banda eta bere abeslari den Josetxo Anitua eibartarra protagonista dituena.

Dokumentalaren emanaldian (65') zuzendariak ere egongo dira (+60')

Un proyecto documental de Alvaro Fierro e Ibon Ibarlucea que gira alrededor de la pulsión creativa y la imaginación nostálgica. Una historia universal protagonizada por la banda underground Cancer Moon y por su cantante, el eibarrés Josetxo Anitua.

Pase del documental (65') con presencia de los directores (+60')

Cada canción debería contar su propia historia

Josetxo Anitua

Rara vez los pioneros tienen suerte.

Rara vez nos arriesgamos por perseguir una vida fuera de lo establecido.

Han pasado más de 20 años desde su última actuación en directo en la sala Gwendoline de Getxo, y aun siendo una banda con una mínima repercusión mediática, Cancer Moon aún resuena en una inmensa minoría que los sigue catalogando como una experiencia casi mística.

Una banda con el suficiente criterio como para evadirse de cualquier renglón convencional que se encontró en un terreno de nadie.

Para muchos, unos adelantados a su tiempo. Cuando se formaron en el 88 se enfrentaron a una escena que no estaba preparada para ellos.

ATRAPADOS POR LA SERPIENTE, título del primer disco de Cancer Moon, nos introduce a modo documental en una historia universal, donde la música se convierte en medio natural en la búsqueda de la identidad del individuo con la referencia de Josetxo Anitua, cantante de la banda, aún considerado para muchos como el que fue mejor frontman del estado.